



Használati útmutató



ASZTALI FÚRÓGÉP WZ-TB 16 L



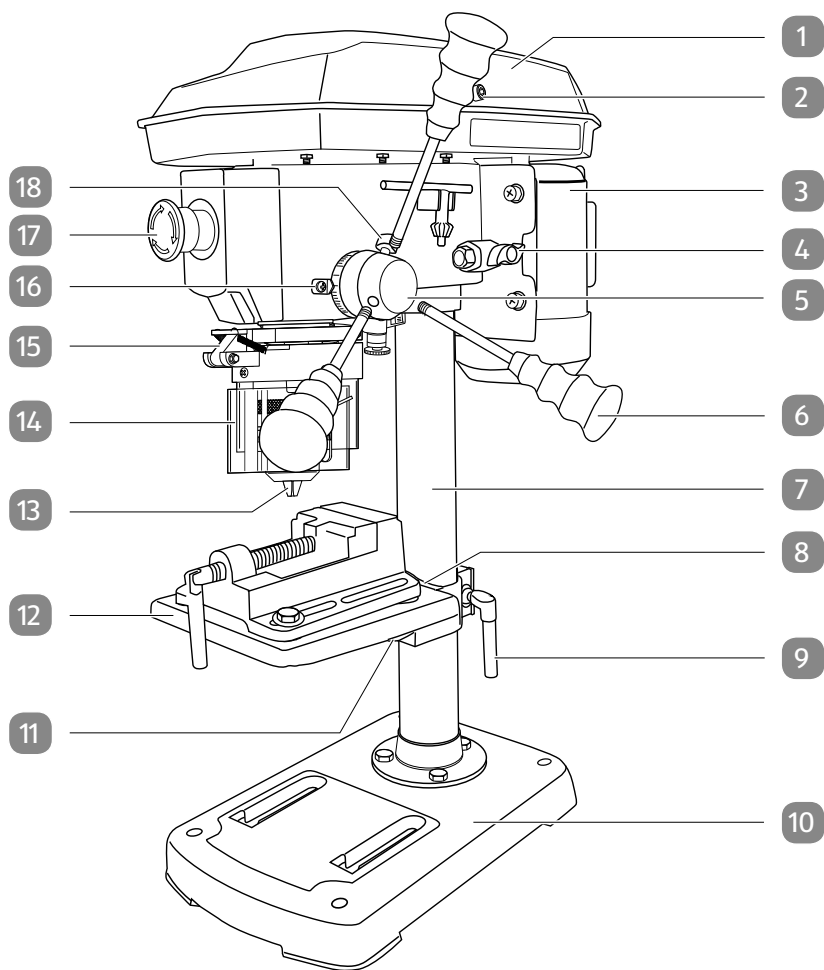
Eredeti használati útmutató fordítása



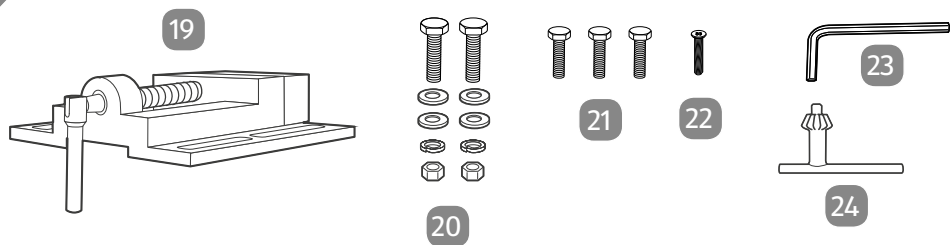
Tartalom

Áttekintés	3
Használata	4
A csomag tartalma/a termék részei	6
QR kódok	7
Általános tudnivalók	8
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót	8
Jelmagyarázat	8
Biztonság	9
Rendeltetésszerű használat	9
Fennmaradó kockázatok.....	10
Biztonsági utasítások.....	10
Fúrógépek biztonsági utasításai.....	13
A vonallézerrel kapcsolatos biztonsági utasítások	14
Biztonsági utasítások az elemekhez	15
Kiegészítő biztonsági utasítások.....	15
A fúrógép és a csomag tartalmának ellenőrzése.....	17
Szerelés.....	17
Első használatba vétel	18
Működtetés.....	18
Előkészületek	18
Vészleállító kapcsoló	19
Fordulatszám beállítása	19
Fordulatszám táblázat	21
A védőburkolat magasságának állítása	22
Munkadarab befogása a satuba	22
Fúróasztal beállítása	23
Fúrásmélység beállítása.....	23
A vonallézer bekapcsolása és beállítása	24
Munkadarabok fúrása	24
Fúrást segítő javaslatok.....	26
Elakadás elhárítása	26
Tisztítás és karbantartás	26
Tárolás	28
Szállítás.....	28
Hibakeresés.....	29
Műszaki adatok	29
Zajkibocsátással kapcsolatos adatok	30
Hulladékkezelés.....	31
Megfelelőségi nyilatkozat	32

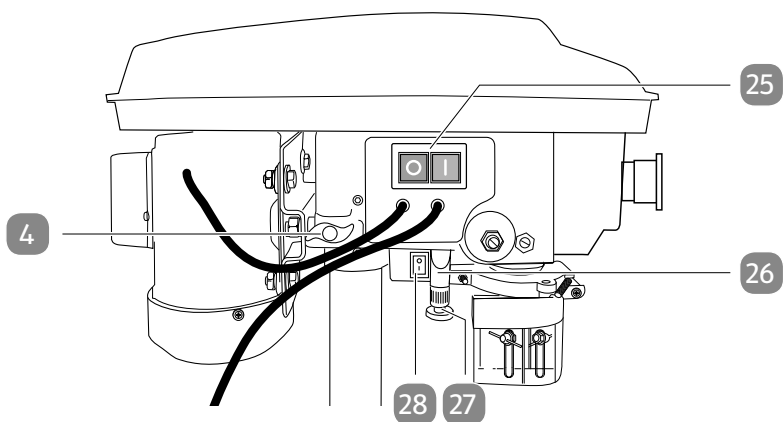
A



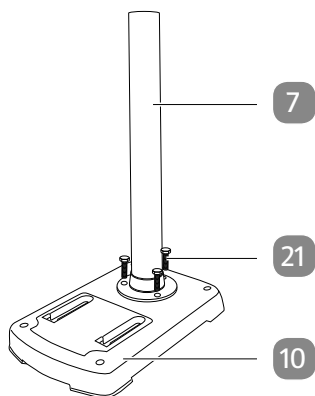
B



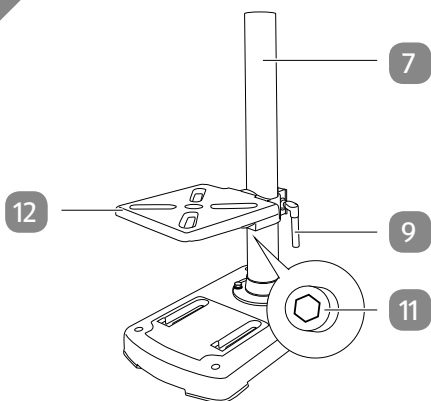
C



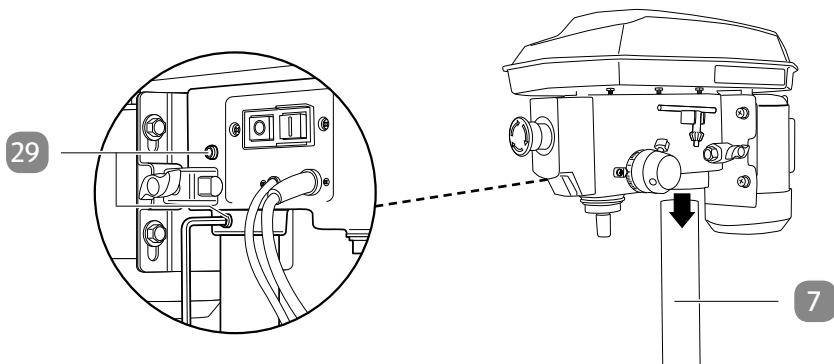
D

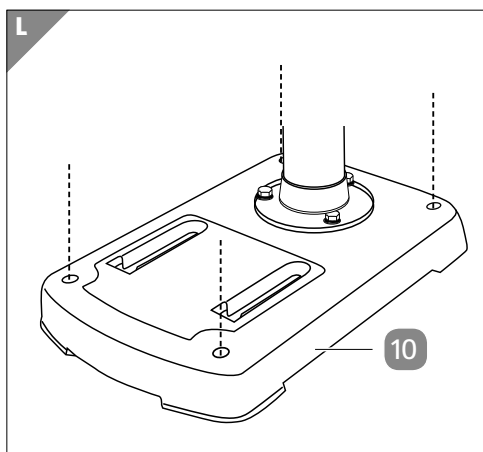
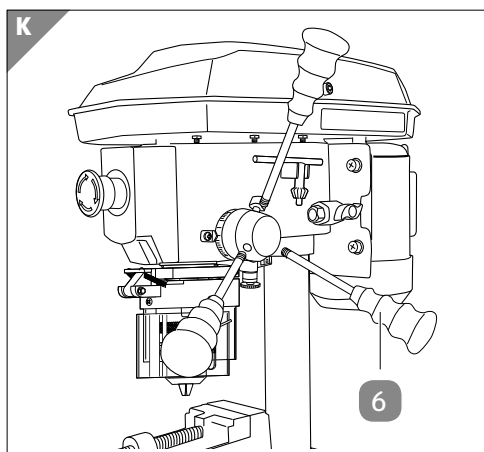
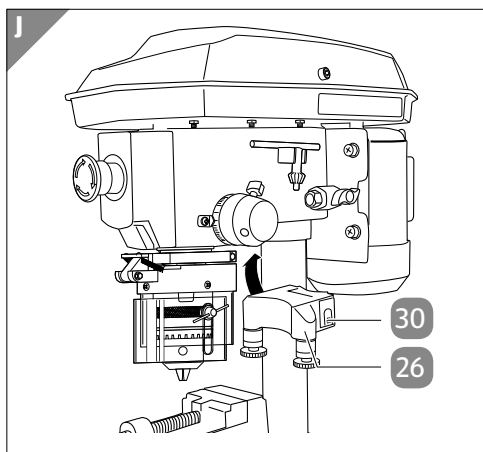
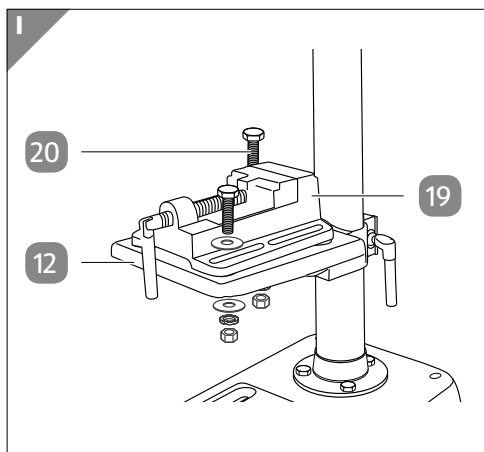
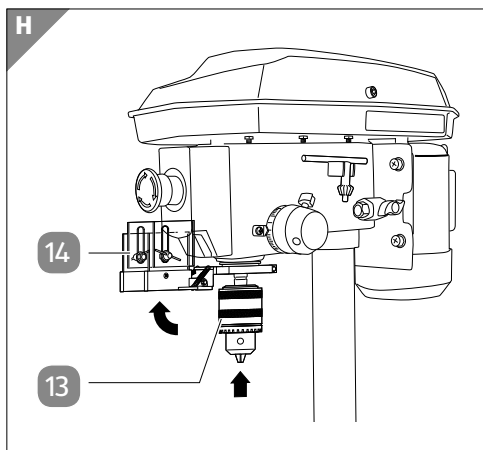
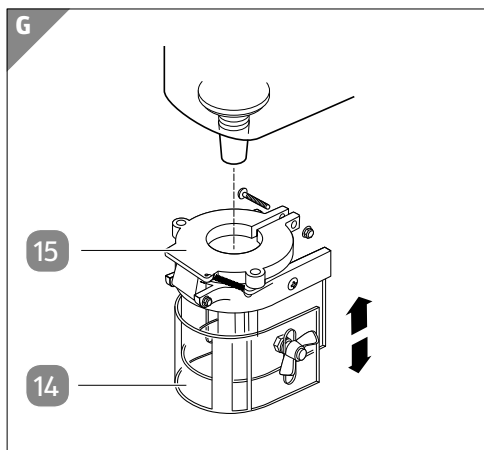


E



F





A csomag tartalma/a termék részei

- | | |
|---|--|
| 1 Fedél | 17 Vészleállító kapcsoló |
| 2 Reteszelőcsavar | 18 Szorítócsavar a fúrásmélység állításához |
| 3 Motor | 19 Satu |
| 4 Felfogócsavar a motorhoz, 2 db | 20 Rögzítőcsavar, 2 db; alátét, 4 db; rugós gyűrű, 2 db; anya, 2 db |
| 5 Fogantyútartó | 21 Hatlapfejű csavar, 3 db |
| 6 Fogantyú, 3 db | 22 Csavar vonallézerhez |
| 7 Fúróoszlop | 23 Imbuszkulcs |
| 8 Skála dőlésszög állításához | 24 Tokmánykulcs |
| 9 Forgókar magasság állításához | 25 Főkapcsoló I/O (bekapcsológomb I : zöld; kikapcsológomb O : piros) |
| 10 Alaplap | 26 Vonallézer |
| 11 Csavar dőlésszög állításához | 27 Forgatható mérőgyűrű, 2 db |
| 12 Fúróasztal | 28 Vonallézer-főkapcsoló |
| 13 Fúrótokmány | 29 Hernyócsavar, 2 db |
| 14 Védőburkolat | 30 Elemtartó rekesz fedele |
| 15 Lehajtható forgácsvédő | |
| 16 Nyíljelölés a fúrásmélység állításához | |



A csomag két darab 1,5 V-os, R03 (AAA) típusú elemet tartalmaz.

QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

Előnyei: Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kód olvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

A ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető a ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: www.aldi-szervizpont.hu.



A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

Általános tudnivalók

Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a WZ-TB 16 L asztali fűrőgéphez (a továbbiakban: „fűrőgép”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az eszköz biztonságáról, használatáról és gondozásáról.

A fűrőgép használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót. Különösen a biztonsági utasításokat és figyelmeztetéseket vegye figyelembe. A használati útmutató utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a fűrőgép károsodásához vezethet.

Tartsa be a termék használatára vonatkozó helyi és nemzeti előírásokat. A használati útmutató őrizze meg egy biztonságos helyen a későbbi használatához. Ha a fűrőgépet továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a fűrőgépen és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



FIGYELMEZTETÉS!

Olyan veszélyes helyzetet jelöl, melyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérülésekhez vezethet.

ÉRTESÍTÉS!

Lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókra hívja fel a figyelmet.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című fejezetet): Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A TÜV SÜD védjegy igazolja, hogy a fűrőgép rendeltetésszerű használat esetén biztonságos. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági (ProdSG) jogszabályok követelményeinek.



Olvassa el a használati útmutatót.



Testre simuló, megfelelő ruházatot viseljen.



Viseljen védőszemüveget.



Viseljen pormaszkot.



Viseljen hallásvédő eszközt.



Adott esetben hordjon hajhálót vagy sapkát, nehogy a forgó részek elkaphassák a haját.



A fúrógép az I. érintésvédelmi osztályba tartozik.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

A fúrógép kizárólag magáncélú felhasználásra, szabadidős barkácsoláshoz, és olyan anyagok fúrására alkalmas, mint például kő, fa és fém. Egészségkárosító anyagokat, például azbesztet nem szabad vele fúrni.

A tokmány 1,5–16 mm fúrószár-átmérőjű, hengeres szárú fúrók és szerszámok használatára alkalmas. Kúpos szárú (MK2) szerszámok is használhatók.

A fúrógép megszakítás nélkül legfeljebb 15 percig használható. Ekkor újbóli használat előtt a fúrógépet le kell hűteni.

A fúrógépet kizárólag felnőttek használhatják.

Minden egyéb felhasználási mód kifejezetten tilos, és rendeltetésellenes használatnak minősül.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő sérülésekért, károkkért nem vállal felelősséget.

Lehetséges példák a rendeltetésellenes vagy hibás használatra:

- a fúrógép használata a rendeltetésétől eltérő célokra;
- a használati útmutató biztonsági előírásainak és utasításainak, valamint szerelési, használati, karbantartási és tisztítási utasításainak figyelmen kívül hagyása;

- a fűrógép használatához szükséges esetleges különleges és/vagy általánosan érvényes baleset-megelőzési, foglalkozás-egészségügyi vagy biztonságtechnikai utasítások figyelmen kívül hagyása;
- olyan tartozékok vagy pótalkatrészek használata, amelyek nem alkalmasak a fűrógéphez;
- a fűrógép átalakítása;
- a fűrógép nem a gyártó vagy szakember által történő javítása;
- a fűrógép üzemi, kisipari vagy nagyipari használata;
- a fűrógép kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában a fűrógép használatával, és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

Fennmaradó kockázatok

A rendeltetésszerű használat ellenére sem zárhatóak ki teljesen a nyilvánvaló, fennmaradó kockázatok.

A fűrógép fajtájától függően az alábbi veszélyhelyzetek fordulhatnak elő:

- tüdőkárosodás, ha nem visel megfelelő porvédő maszkot;
- halláskárosodás, ha nem visel megfelelő fülvédőt;
- egészségkárosodás, ha a fűrógépet nem rendeltetésszerűen használja;
- a kéz (kar) rezgéseiből eredő egészségkárosodás, ha a fűrógépet hosszabb időn át vagy nem rendeltetésszerűen használja és tartja karban;
- sérülésveszély, amennyiben a gép forgó részei bekapják a hosszú haját, bő ruhát vagy ékszert.

Biztonsági utasítások

Figyelmeztetés! Elektromos szerszámok használata előtt vegye figyelembe a következő, áramütés, sérülés- és tűzveszély elleni alapvető biztonsági utasításokat.

Az elektromos szerszám használata előtt olvassa el az összes utasítást, és őrizze meg a későbbiekre is a biztonsági utasításokat.

Biztonságos munkavégzés

1) Tartsa rendben a munkaterületet

- Munkavégzésnél a rendetlenség baleset forrása lehet.

2) Vegye figyelembe a környezeti hatásokat

- Elektromos szerszámokat ne tegyen ki eső hatásának.
- Nedves, párás helyen ne használjon elektromos szerszámokat.

- Gondoskodjon a munkahely jó megvilágításáról.
- Tűz- és robbanásveszélyes helyen ne használjon elektromos szerszámokat.

3) Óvja magát áramütés ellen

- Ne érjen földelt részekhez (pl.: csövek, radiátor, elektromos tűzhely, hűtőkészülék).

4) Másokat ne engedjen a közelbe

- Ne engedje másoknak, különösen gyermekeknek ne, hogy megfogják az elektromos szerszámot vagy a kábelt. Tartsa őket távol a munkaterülettől.

5) Biztonságosan tárolja a nem használt elektromos szerszámokat

- A nem használt elektromos szerszámokat száraz, magas vagy elzárt, gyerekek által nem elérhető helyre tegye.

6) Ne terhelje túl az elektromos szerszámot

- A megadott teljesítményhatárokon belül jobban, biztonságosabban működik.

7) Használja a megfelelő elektromos szerszámot

- Nehéz munkához ne használjon gyenge teljesítményű gépet.
- Az elektromos szerszámot ne használja olyan célra, amire az nem való. Kézi körfűrészsel például ne vágjon faágat, fahasábot.

8) Megfelelő ruhát viseljen

- Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.
- Munkához szilárd lábbeli ajánlott.
- Hosszú haj esetén hajhálót kell viselni.

9) Használjon védőfelszerelést

- Viseljen védőszemüveget.
- Porral járó munkák esetén viseljen légzőmaszkot.

10) Csatlakoztassa a porszívót

- Ha létezik porelszíváshoz és gyűjtőberendezéshez csatlakozás, akkor győződjön meg, hogy valóban csatlakoznak és rendesen működnek.

11) Ne használja a kábelt olyan célra, amire az nem való

- Ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót a csatlakozóaljzatból. Hőtől, olajtól és éles szélektől óvja a kábelt.

12) Biztosítsa ki a munkadarabot

- Befogó eszközökkel vagy satuval tartsa meg szilárdan a munkadarabot. Így jobban meg tudja tartani, mint kézzel.

13) Kerülje a szokatlan testtartásokat

- Álljon biztosan és mindig tartsa meg az egyensúlyát.

14) Ápolja gondosan a szerszámaint

- A vágószerszámokat tartsa élesen, tisztán, hogy jól, biztonságosan dolgozhasson velük.
- Tartsa be a kenésre és szerszámcsereére vonatkozó utasításokat.
- Rendszeresen ellenőrizze az elektromos szerszámok csatlakozó vezetékeit, sérülés esetén elismert szakemberrel javíttassa meg.
- Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító vezetékeket, és ha sérültek, cserélje ki őket.
- A fogantyúk mindig legyenek szárazok, tiszták, olaj- és zsírmentesek.

15) Húzza ki a csatlakozódugót a hálózati aljzatból

- Ha nem használja az elektromos szerszámot, karbantartás előtt és szerszámok, pl.: fűrészlapp, fúró, maró cseréje előtt.

16) A szerszámkulcsot ne hagyja benne

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy kivette-e a kulcsot és a beállító eszközöket.

17) Előzze meg a véletlen beindulást

- A hálózati aljzatba csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki legyen kapcsolva.

18) Házon kívül használjon hosszabbító kábelt

- Szabadban csak arra engedélyezett, megfelelő jelöléssel ellátott hosszabbító kábelt használjon.

19) Legyen éber

- Figyeljen arra, amit csinál. Ésszerűen járjon el a munkálatok során. Ha szétszórtnak érzi magát, ne használjon elektromos szerszámokat.

20) Ellenőrizze nincsenek-e sérülések az elektromos szerszámon

- Az elektromos szerszám további használata előtt a védőberendezések, a kicsit sérült alkatrészek kifogástalan, rendeltetésszerű működését alaposan vizsgálatnak kell alávetni.

- Ellenőrizze, hogy a mozgó részek kifogástalanul működnek-e, nem szorulnak-e, nem sérültek-e. Az elektromos szerszám kifogástalan működéséhez minden alkatrészt megfelelően fel kell szerelni, a feltételeknek teljesülniük kell.
- A használati útmutató ellentétes rendelkezésének hiányában a sérült védőberendezéseket és alkatrészeket elismert szakszervizzel rendeltesszerűen meg kell javíttatni vagy ki kell cseréltetni.
- A megrongálódott kapcsolókat az ügyfélszolgálat szervizében kell cseréltetni.
- Ne használja az elektromos szerszámot, ha rajta a kapcsolót nem lehet kikapcsolni vagy bekapcsolni.

21) FIGYELMEZTETÉS!

- Ha más betétszerszámokat és tartozékokat használ, sérülésveszélynek teszi ki magát.

22) Az elektromos szerszám javítását bízza villamos szakemberre

- Az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági követelményeknek. Javításokat csak villamos szakember végezhet, eredeti pótalkatrészek felhasználásával; egyéb esetben a kezelő balesetet szenvedhet.

Fúrógépek biztonsági utasításai

- **Az elektromos szerszámot szilárd, egyenes, vízszintes felületre állítsa és rögzítse.** Ha az elektromos szerszám csúszik, inog vagy rázkódik, nem lehet a fúrót egyenletesen, biztonságosan vezetni.
- **A munkahelyen a megmunkált munkadarabon kívül ne tartson mást.** A fúráskor keletkező éles forgácsok, tárgyak sérüléseket okozhatnak. Az anyagok keverése különösen veszélyes. A könnyűfém por például meggyulladhat vagy robbanhat.
- **A munka megkezdése előtt állítsa be a megfelelő fordulatszámot. A fordulatszámot a fúróátmérőhöz és a fúrt munkadarabhoz kell igazítani.** Rosszul beállított fordulatszámnál a fúró bennakadhat a munkadarabban.
- **Az előtt kapcsolja be az elektromos szerszámot, mielőtt az orsót a berakott fúróval a munkadarab irányába mozgatná.** Ellenkező esetben a fúró megakadhat a munkadarabban és magával ránthatja a munkadarabot, ami sérülést okozhat.

- **Kezét tartsa távol, miközben forog az elektromos szerszám.** A fúró megérintése sérülésveszéllyel jár.
- **Ne próbáljon forgácsot eltávolítani, miközben forog az elektromos szerszám.** Először mindig vezesse az orsót nyugalmi helyzetbe, csak utána kapcsolja ki az elektromos szerszámot.
- **Ne pusztá kézzel távolítsa el a forgácsot.** A forró, hegyes fémforgács sérülésveszélyt jelent.
- **A kialakuló hosszú forgácsot törje meg úgy, hogy a fúrót az orsóval kissé megemeli.** A hosszú fémforgács sérülésveszélyt jelent.
- **A fogantyúk mindig legyenek szárazok, tiszták, olaj- és zsírmentesek.** Az olajos, zsíros fogantyú csúszik, ezáltal csökken az esélye, hogy az orsót biztos kézzel, jól irányítva tudja vezetni.
- **A fúrni kívánt munkadarab befogásához használja a géphez adott satut.** Ne próbálja a munkadarabot csak kézzel megtartani.
- **Azonnal kapcsolja ki az elektromos szerszámot, ha a fúró megakadna a munkadarabban.** A fúró elakadhat, ha például túl nagy fordulatszámra fúr vagy akár el is elgörbülhet a munkadarabban.
- **Használat után ne érjen a fúróhoz, amíg le nem hűlt.** A fúró munka közben nagyon felforrósodhat.
- **Ne hagyja ott a munkahelyét, amíg a fúró teljesen le nem áll.** A még járó szerszám sérülést okozhat.

A vonallézerrel kapcsolatos biztonsági utasítások

- Ne irányítsa a lézersugarat személyekre, állatokra, visszaverődő felületre, és ne nézzen bele a lézersugárba. A lézer a DIN EN 60825-1 szerinti 2. lézerosztálynak megfelelő lézersugarat bocsát ki. Ez akár meg is vakíthatja az embert.
- A lézer nem gyermekjáték, nem kerülhet gyermek kezébe. A nem rendeltetésszerű használat visszafordíthatatlan látáskárosodáshoz vezethet.
- Tilos minden olyan átalakítás, amely növeli a lézer teljesítményét. Nem vállalunk felelősséget olyan károkért, melyek a jelen biztonsági utasítások be nem tartása miatt következtek be.
- A lézernek nincs karbantartást igénylő eleme. Ezért ne nyissa fel a burkolatot, különben elveszíti jótállási igényét.
- **Figyelmeztetés!** Ne cserélje ki a lézert egy másik típusú lézerre. Javítási munkákat csak a lézer gyártója vagy engedéllyel rendelkező képviselője végezhet.

Biztonsági utasítások az elemekhez

- Figyelem: Az elemek szakszerűtlen cseréje robbanásveszéllyel jár. Elem-csere esetén mindig ugyanolyan vagy egyenértékű elemeket használjon. Vegye figyelembe a „Műszaki adatok” részben foglaltakat.
- Tilos feltölteni, más eszközökkel újraaktiválni, szétszerelni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni az elemeket.
- Kerülje, hogy a bőréhez, szeméhez vagy nyálkahártyához érjenek. Ha hozzáér az elemből kifolyt savhoz, rögtön mossa le tiszta vízzel az adott területet és azonnal forduljon orvoshoz.
- Az elem lenyelése vagy más módon való testbe kerülése esetén is kereszen fel egy orvost. Tartsa távol gyermekektől és állatoktól az elemeket.
- Ha az elemek lemerültek, vagy ha hosszabb ideig nem használja a fűrógépet, vegye ki az elemeket az elemtartó rekeszből. Ezáltal elkerülhetőek az elemek kifolyása által bekövetkező esetleges károk.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges körülményeknek, ne helyezze például fűtőtestre vagy olyan helyre, ahol közvetlen napsugárzás éri őket.
- Behelyezés előtt szükség esetén tisztítsa meg például csiszolópapírral az elem és a készülék érintkezőit.
- Behelyezéskor ügyeljen a helyes polarításra.
- Ne használja együtt a különböző típusú régi és új elemeket.

Kiegészítő biztonsági utasítások

- A fűrógépet kizárólag felnőttek használhatják.
- A gyermekekre figyelni kell, hogy ne játsszanak a fűrógéppel.
- A csomagolóanyagot, apró alkatrészeket tartsa gyerekektől távol. Lenyelés esetén fulladásveszély.
- Csak a típustáblán szereplő értékek szerinti hálózati feszültségű aljzathoz csatlakoztassa a fűrógépet.
- Csak jól hozzáférhető hálózati aljzatot használjon, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani a fűrógépet az áramhálózatról.
- Ne működtesse a fűrógépet, ha sérülést lát rajta, vagy a hálózati kábel, ill. a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- Ha a fűrógép hálózati kábele megsérült, a veszélymegelőzés érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy más, hasonló képzettségű szakemberrel.

- A házat csak annyira nyissa ki, amennyire azt a használati útmutató előírja. Javítását bízza szakemberre. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garanciális és jótállási igény önhatalmúan végzett javítás, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.
- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. A fűrógépben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- A fűrógépet nedvességtől védve, kizárólag száraz helyiségekben használja.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba magát a fűrógépet, sem a hálózati kábelt vagy a csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a fűrógépet vagy a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem a dugónál fogva húzza ki az aljzatból.
- A fűrógépet, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- Úgy vezesse a kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A kábelt ne törje meg és ne vezesse át éles széleken.
- Ha nem használja a fűrógépet, éppen tisztítja, beállítási munkát végez rajta, vagy ha üzemzavar lép fel, mindig kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- A munkánál úgy álljon a fűrógép elé, hogy könnyen tudja kezelni, és mindenre rálásson.
- Csak az adott anyaghoz alkalmas ép, éles fűrőt használjon.
- Fúrás előtt mindig használja a forgácsvédelmet. Szükség szerint állítsa be hosszirányban, hogy kellő védelmet nyújtson.
- A forgó tokmányt vagy a benne levő fűrőt, szerszámot még véletlenül se érintse meg. Kikapcsolás után a tokmány nem áll meg azonnal, egy kicsit még forog.
- A csomaghoz tartozó, ill. a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Hordjon megfelelő munkakesztyűt, vagy várjon a cserével, amíg a fűró, ill. a használt szerszám lehűl.
- Fúráskor ne fejtse ki erős nyomást. Fúráskor mindig válasszon a fúrt anyaghoz megfelelő fordulatszámot.

A fúrógép és a csomag tartalmának ellenőrzése



A fúrógép részeit zsír védi a korróziótól.

- Viseljen megfelelő munkaruhát. Minden részt helyezzen kartonlapra vagy hasonló anyagra.

1. Két kézzel emelje ki a fúrógépet a csomagolásból.
2. Helyezze a fúrógépet vízszintes, stabil felületre, például egy munkapadra.
3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés a fúrógépen vagy valamely tartozékán. Amennyiben igen, ne használja a fúrógépet. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.
4. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A**, **B** és **C ábra**).

Szerelés



- A fúróoszlop **7** felcsavarozásához 13-as méretű villáskulcs vagy franciakulcs szükséges.
- Gondoskodjon arról, hogy a fúrógép az üzembe helyezés előtt teljesen és megfelelően össze legyen szerelve.

1. Helyezze az alaplapot **10** szilárd, stabil felületre, pl. munkapadra. Rögzítse a fúróoszlopot stabilan az alaplapra a három hatlapfejű csavarral **21** (lásd **D ábra**).
2. Helyezze a fúróasztalt **12** a fúróoszlopra, és rögzítse a forgókarral **9** (lásd **E ábra**).
3. Az egész gépfejet tegye rá a fúróoszlopra (lásd **F ábra**).
Húzza meg mindkét hernyócsavart **29** a gépfej rögzítéséhez.
4. Tegye a lehajtható forgácsvédelmet **15** a felcsavarozott védőburkolattal **14** együtt az orsóra, és rögzítse a csavarral (lásd **G ábra**).
5. Hajtsa fel a védőburkolatot, és helyezze fel a fúrótokmányt **13** hirtelen, némi erővel az orsóra (lásd **H ábra**). A fúrótokmánynak érezhetően helyre kell kattannia. Használjon hozzá gumialapácsot.
6. Rögzítse a vonallézeret **26** a vonallézerhez való csavarral **22** a gépfejhez (lásd **J ábra**).
7. Csavarja be mindhárom fogantyút **6** a fogantyútartóba **5** (lásd **K ábra**).
8. Rögzítse az alaplemezt 4 csavarral és alátéttel (nincs a csomagban) az aljzathoz. A csavarok fajtája és mérete az adott felülettől függ. Szükség esetén kérjen tanácsot szaküzletben (lásd **L ábra**).

Első használatba vétel

- Ellenőrizze a fűrógép és védőberendezéseinek esetleges sérüléseit és károsodásait. A fűrógépet csak akkor helyezze üzembe, ha nem állapíthatók meg rajta sérülések és károsodások.

Működtetés



Sérülésveszély!

A fűrógép véletlen elindítása súlyos sérülésekhez vezethet.

- A fűrógépen végzett beállítások végzése vagy szerszámcsere előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



Sérülésveszély!

A nem megfelelő szerszám nagy sérülésveszélyt jelent.

- Csak ép szerszámot (fűrő, süllyesztő stb.) használjon, amely a használati útmutató szerint alkalmas a fűrógéppel való munkavégzésre.

Előkészületek

1. Hajtsa fel a védőburkolatot **14** felfelé.
2. Lazítsa meg a fűrőtokmány **13** pofoát a tokmánykulccsal **24**.
3. Tegye be a fűrőt/szerszámot függőlegesen, alulról a fűrőtokmány nyílásba és a tokmánykulccsal jól szorítsa meg a tartópofákat. **Utána feltétlenül húzza le a fűrőtokmánykulcsot.**

A fűrőt/szerszámot központosítva kell befogni.



- Kizárólag 1,5–16 mm-es szárátmérőjű, hengeres szerszámszárral vagy kúpos szárral rendelkező fűrőt és szerszámot használjon.

4. Rögzítse a kifúrandó munkadarabot a mellékelt satuba **19**.
5. Tegye fel a satut a fűrőasztalra **12**.
6. Biztosítsa a satut a géphez mellékelt rögzítőcsavarokkal, alátétekkel, rugós gyűrűkkel és anyákkal **20** (lásd a „Munkadarab befogása a satuba” című fejezetet).
7. Pozicionálja a fűrőasztalt a megfelelő magasságba (lásd a „Fűrőasztal állítása” című fejezetet).

8. Hajtsa le újra a védőburkolatot.
 9. Szükség esetén módosítsa a védőburkolat hosszát (lásd **G ábra**) úgy, hogy optimális védelmet nyújtson (lásd a „Fúróasztal állítása” című fejezetet).
 10. Állítsa be a munkadarabnak és a használt fúrószárnak/szerszámnak megfelelő fordulatszámot (lásd a „Fordulatszám beállítása” című fejezetet).
- A fúrógép ezzel készen áll a munkára.

Vészleállító kapcsoló

A vészleállító kapcsoló **17** biztonsági berendezés. A kezelési komfort növelésére szolgál. Normál esetben a fúrógépet mindig a piros **O** kikapcsológombbal **25** kapcsolja ki. Ha kis erővel megnyomja a vészleállító kapcsolót, az orsó megáll. A fúrótokmány **13** és a behelyezett szerszám forgása leáll. A vészleállító kapcsolót a megnyomás után kézzel ki kell oldani, különben a fúrógépet nem lehet újra bekapcsolni.

- Óvatosan addig fordítsa jobbra a vészleállító kapcsolót, amíg a rugóerő ki nem oldja.
- Csak akkor helyezze újból üzembe a fúrógépet, ha megszűnt a vészleállító kapcsoló működésbe lépését előidéző veszély.
- Csak akkor kapcsolja be újra a fúrógépet, ha meggyőződött hibátlan állapotáról.

Fordulatszám beállítása



Sérülésveszély!

A forgó hajtótárcsák súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Járó fúrógépen soha ne próbálja beállítani a fordulatszámot.
- Beállítás után mindig zárja le a fedelet.



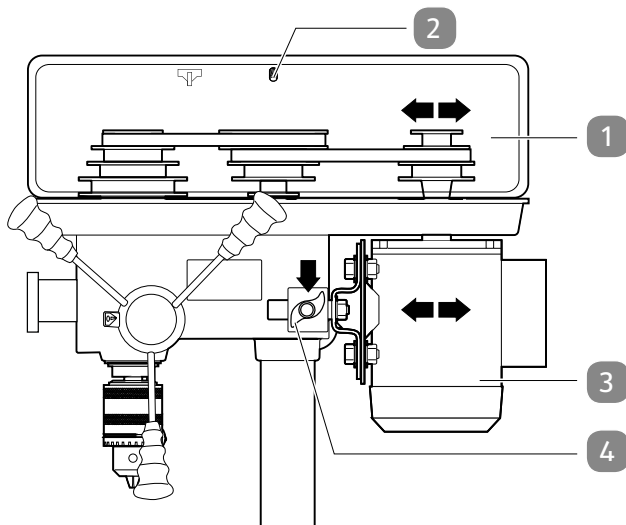
Sérülésveszély!

Az ékszíjaknak feszesnek kell lenniük, máskülönben becsípődéses balesetet okozhatnak.

- Viseljen védőkesztyűt.

A fúrógép kilenc különböző fordulatszámon tud működni. Ezeket két ékszín áthelyezésével lehet beállítani. Az ékszíjak három hajtótárcsa pár közé vannak fogva, ahol a középső tárcsapár dönthető.

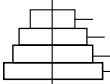
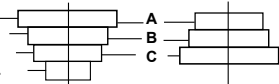
1. Kapcsolja ki a fűrógépet (a piros **O** kikapcsológomb **25** megnyomásával), és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



2. Imbuszkulccsal **23**, óvatos erőfefejtés mellett nyomja meg a fedél **1** reteszelőcsavarját **2**, és balra fordítva lazítsa meg.
3. Hajtsa fel a fedelet.
4. Oldja ki mindkét oldalon a motor felfogócsavarjait **4**, és tolja a motort **3** a gépfe felé.

Ez kilazítja az ékszíjakat.

A következő ábra az ékszíj lehetséges helyzeteit mutatja:

ÓRSÓ		MOTOR			
					
①	A-4 500	②	B-4 680	③	A-3 770
④	C-4 830	⑤	A-2 980	⑥	B-3 1100
⑦	C-2 1600	⑧	B-1 2000	⑨	C-1 2500

Az **A-4** példa azt jelenti, hogy a jobb ékszíj az **A** helyzetben, míg a bal ékszíj a **4-es** helyzetben van. A percenkénti fordulatszám 500 min^{-1} .

5. A következő táblázat segítségével állítsa be a szükséges sebességet.
Tartsa be a javasolt fordulatszámokat is (lásd „Fordulatszám táblázat”).

Állás	Percenkénti fordulatszám	Állás	Percenkénti fordulatszám
A-4	500	B-4	680
A-3	770	C-4	830
A-2	980	B-3	1100
C-2	1600	B-1	2000
C-1	2500		

6. Az ékszíj megfeszítéséhez húzza le a motort **3** a gépfejről.
 7. Húzza meg újra a motor két felfogócsavarját **4**.
 8. Ellenőrizze az ékszíj feszességet.
 A feszesség akkor megfelelő, ha az ékszíjat kb. 1 cm-re be lehet nyomni.
 9. Zárja le a fedelet, és húzza meg újra a reteszelőcsavart **2**.



A fedélen biztonsági kapcsoló van.
Ha a fedél nyitva van, a fűrőgépet nem lehet bekapcsolni.

Fordulatszám táblázat

Fúrás közben a helyes fordulatszámra, amely függ a fűrő átmérőjétől és a fúrásra váró szerkezeti anyagtól. Az alábbi táblázat segít a különböző szerkezeti anyagokhoz megfelelő fordulatszám kiválasztásában.

Az előírt fordulatszámok (min^{-1} -en) irányértékek.

Fúrószárat- mérő	Szürkeönt- vény	Acél	Vas	Alumínium	Bronz
3	2550	1600	2230	9500	8000
4	1900	1200	1680	7200	6000
5	1530	955	1340	5700	4800
6	1270	800	1100	4800	4000
7	1090	680	960	4100	3400
8	960	600	840	3600	3000
9	850	530	740	3200	2650
10	765	480	670	2860	2400
11	700	435	610	2600	2170
12	640	400	560	2400	2000

Fúrószárat- mérő	Szürkeönt- vény	Acél	Vas	Alumínium	Bronz
13	590	370	515	2200	1840
14	545	340	480	2000	1700
16	480	300	420	1800	1500
18	425	265	370	1600	1300
20	380	240	335	1400	1200
22	350	220	305	1300	1100
25	305	190	270	1150	950

A védőburkolat magasságának állítása

A védőburkolat **14** a kirepülő szikrák ellen véd. A fúrás megkezdése előtt mindig úgy állítsa be, hogy a fúrás helyét a lehető legjobban védje.

A védőburkolat nem helyettesíti a megfelelő védőruházatot, például a védőszemüveget.

1. Kapcsolja ki a fúrógépet (a piros **0** kikapcsológomb **25** megnyomásával), és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Lazítsa meg a védőburkolat oldalsó szárnyas csavarjait (lásd **G ábra**).
3. Helyezze a védőburkolat alsó részét megfelelő magasságra és húzza meg az oldalsó szárnyascsavarokat.

Munkadarab befogása a satuba



Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelés súlyos sérülésekhez vezethet.

- Soha ne próbálja a munkadarabot kézzel megtartani.
- A kifúrandó munkadarabot mindig a mellékelt satuval rögzítse.
- Ha a munkadarabot nem lehet befogni a satuba, akkor túl nagy, és nem szabad ezzel a fúrógéppel megmunkálni.

1. Nyissa ki a satut **19**, és helyezze be a munkadarabot.
2. Fogja be erősen a munkadarabot.
3. Állítsa a satut a fúróasztalra **12** (lásd **I ábra**).
- 4.

5. Biztosítsa ki a satut a fúróasztalon átlósan a géphez mellékelt rögzítőcsavarokkal, alátétekkel, rugós gyűrűkkel és anyákkal **20**.
6. Csak kézzel húzza meg az anyákat, hogy a satut a behelyezett munkadarabbal eltolva még pontosan pozicionálni tudja a fúróasztalon. Ezen kívül fúráskor ezáltal magát központosítja a munkadarab.

Fúróasztal beállítása

A munkadarab felső pereme és a fúróhegy között mindig elegendő távolságot kell tartani.

- Kapcsolja ki a fúrógépet (a piros **0** kikapcsológomb **25** megnyomásával), és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

Magasság beállítása

1. Fél kézzel tartsa meg a fúróasztalt **12**.
2. Másik kezével kissé lazítsa meg a forgókart **9**, amely a fúróasztalt rögzíti a fúróoszlopon **7**.
3. Pozicionálja a fúróasztalt a megfelelő magasságba.
4. Húzza meg újra a forgókart.

Dőlés beállítása

A fúróasztal **12** jobbra és balra legfeljebb 45°-ban dönthető. A lejtésszög beállításához egy 10 mm-es imbuszkulcsra lesz szüksége (nem része a csomagnak).

1. A 10 mm-es imbuszkulccsal lazítsa meg a dőlésszög állítására szolgáló csavart **11** (lásd **E ábra**).
2. Fordítsa a fúróasztalt balra vagy jobbra.
Az éppen beállított szög a skáláról **8** leolvasható. A pontos beállításhoz a fúróasztalon jelölés található, amelyet a szükséges fokszámhoz lehet állítani.
3. Húzza meg újra a lejtésszög beállítására szolgáló csavart.

Fúrásmélység beállítása

A skálagyűrűvel beállítható a szükséges fúrásmélység.

1. Kapcsolja ki a fúrógépet (a piros **0** kikapcsológomb **25** megnyomásával), és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Oldja meg a fúrásmélység beállítására szolgáló szorítócsavart **18**, amely a skálát rögzíti.
3. Süllyessze a fúrótokmányt **13** a behelyezett szerszámmal a munkadarabra.
4. Forgassa a skálát ütközésig előre, amíg a nyíl jelölés **16** a skála nullpontjára nem mutat.

5. Forgassa a skálát a szükséges fúrásmélységre. Ha például 20 milliméter mély furatot szeretne készíteni, akkor a „20”-ra.
6. Húzza meg a fúrásmélység beállítására szolgáló szorítócsavart.
7. Vigye vissza az orsót alaphelyzetbe.

A vonallézer bekapcsolása és beállítása

1. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét **30**, a polarításra ügyelve helyezze be az elemeket, majd zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.
2. A vonallézer **26** bekapcsolásához nyomja meg a vonallézer főkapcsolóját **28** (lásd **C ábra**).
3. Üzembe helyezés előtt engedje le a fúrószárat a munkadarabra a két vonallézer oly módon való beállításához, hogy azok pontosan egy lézerkeresztet képezzenek.
4. A forgatható mérőgyűrűkkel **27** úgy állítsa be a két vonallézert, hogy a két vonallézer a munkadarabon pontosan a fúrószár érintkezési pontjában metszse egymást.

A vonallézert ezzel a következő furatokhoz beállította.

A vonallézert újra be kell állítani, ha munkadarabot cserél, ill. rövidebb vagy hosszabb fúrószárat használ.

Munkadarabok fúrása



Sérülésveszély!

A szakszerűtlen kezelés súlyos sérülésekhez vezethet.

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy a tokmánykulcsot lehúzta-e. A kirepülő tokmánykulcs súlyos sérüléseket okozhat.
- Kezét tartsa távol a munkaterülettől.
- Ne próbáljon forgácsot eltávolítani, amikor még forog a fúró, ill. szerszám. Először mindig kapcsolja ki a fúrógépet, és várja meg, míg leáll.
- Soha ne pusztá kézzel távolítsa el a forgácsot, mert nagyon hegyes és forró lehet.
- Véletlenül se érintse meg a forgó fúrót, a forgó szerszámot és tokmányt.

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülésveszély!**

Fúráskor a repülő szikrák és a forgó részek miatt nagy a sérülésveszély.

- Viseljen megfelelő védőruhát. Különösen a szemét óvja védőszemüveggel.
- Munka előtt vegye le ékszereit (gyűrű, lánc stb.).
- Adott esetben hordjon hajhálót vagy sapkát, nehogy a forgó részek elkapassák a haját.

**FIGYELMEZTETÉS!****Égési sérülés veszélye!**

Fúrás után közvetlenül a fúró és a behelyezett szerszám még nagyon forró lehet.

- Hordjon megfelelő munkakesztyűt vagy várjon egy kicsit a cserével, amíg a fúró és a berakott szerszám lehűl.

**FIGYELMEZTETÉS!****Egészségügyi veszély!**

Bizonyos szerkezeti anyagok károsak az egészségre.

- Egészségkárosító anyagokat, például azbesztet nem szabad fújni.
 1. Az „Előkészületek” részben leírtak szerint járjon el.
 2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót szabályszerűen telepített, védőérintkezős hálózati aljzathoz.
 3. A fúrógép bekapcsolásához nyomja meg a zöld **I** bekapcsológombot **(25)**.
 4. Forgassa el az egyik fogantyút **(6)** az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy az orsó a fúrótokmánnal **(13)** lesüllyedjen. Forgassa addig, amíg a fúró/szerszám a megfelelő mélységben behatol a munkadarabba.
 5. Végül csavarja a fogantyút ütközésig az óramutató járásával azonosan az eredeti helyzetébe.
 6. Kapcsolja ki a fúrógépet, ehhez nyomja meg a piros **O** kikapcsológombot **(25)**.

Fúrást segítő javaslatok

Kenőanyagok

- A fúrószárak fúrás közben történő felforrósodásának elkerülése érdekében ehhez a fúrógéphez használjon a kereskedelemben kapható kenőanyagokat. Ezek minden barkácsüzletben kaphatók.

Fém fúrása

- Kemény fémekhez vagy nagy furatátmérőhöz alacsony fordulatszámot válasszon.

Fa fúrása

- Gondoskodjon a megfelelő porelszívásról.
- Viseljen porvédő maszkot, mert a fapor egészségre ártalmas.
- Fúrjon alacsony fordulatszámon.

Kerámia, csempe fúrása

- Használjon megfelelő fúrót központosító csúccsal.

Forgács megszakítása

- Sok esetben a túl hosszú forgácsot meg lehet szakítani. Fúrás közben a fúrótokmányt **13** a behelyezett fúrószárral együtt járassa ki a furatból, hogy a forgács kilépjen belőle.

Elakadás elhárítása

- Feltétlenül megfelelő előtolást válasszon, hogy lehetőleg zavartalan legyen a forgácsolás.
- Ha beszorult a szerszám a munkadarabba, kapcsolja ki a fúrógépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból. Fordítsa a fúrótokmányban **13** lévő szerszámot balra, kis erővel a feszültség megszüntetésére és a szerszám kiszabadítására.
- Ha a munkadarab megmunkálása közben letörik egy darabja, kapcsolja ki a fúrógépet, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból. Segítségül használjon fogót és távolítsa el a letört darabot a kontrollálatlan kirepülés megakadályozására.

Tisztítás és karbantartás



Sérülésveszély!

A fúrógép véletlen elindítása súlyos sérülésekhez vezethet.

- A fúrógép tisztítása, szerszámcsere és karbantartási munkák előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.



FIGYELMEZTETÉS!

Égési sérülés veszélye!

Fúrás után közvetlenül a fúró és a behelyezett szerszám még nagyon forró lehet. A forró, hegyes fémforgács sérülésveszélyt jelent.

- Viseljen megfelelő munkakesztyűt, vagy várjon egy kicsit, amíg a fúró, ill. a szerszám lehűl, és csak utána vegye ki őket tisztítani a fúrógépből.

ÉRTESÍTÉS!

Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen tisztítással kárt tehet a fúrógépben.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. mert károsíthatják a felületet.
- Soha ne merítse a fúrógépet vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékházba.

Tisztítás

1. Kapcsolja ki a fúrógépet a piros **O** kikapcsológomb **25** megnyomásával, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
2. Várjon egy kicsit, amíg a fúrógép, a fúrószár, ill. a behelyezett munkadarab lehűl.
3. Vegye ki a fúrószárat és a munkadarabot.
4. Ecsettel vagy hasonlóval távolítson el minden forgácsot, egyéb részecskéket.
5. A fúrógépet enyhén nedves, puha ruhával tisztítsa meg. Makacs szennyeződésekhez használhat lágy szappanos vizet.
6. Hagyjon minden alkatrészt teljesen megszáradni, mielőtt a fúrógépet újra használná vagy elrakná.

Karbantartás

- A fúrógép biztonság szempontjából fontos alkatrészeit rendszeres időközönként ellenőrizze.
- Ha a biztonság szempontjából fontos alkatrészeket cseréli, akkor a következő üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell ezek kifogástalan működését.
- A karbantartás során, az esetleges szerelési hibák elkerülése érdekében vegye figyelembe a „Szerelés” című fejezetben megadott összes utasítást.

A készülék belsejében nincsenek további karbantartandó részek.

Zsírzás

- Időről időre kenje meg a fúróoszlopot **7** a kereskedelemben kapható savmentes kenőzsírral (szaküzletben kapható).

Ellenőrzés

Rendszeresen ellenőrizze a fúrógép állapotát. Többek között ellenőrizze:

- a kapcsolók sértetlenségét,
- a tartozékok kifogástalan állapotát,
- az áramkábel és a csatlakozódugó épségét,
- a motorház **3** szennyeződésmentes és tiszta állapotát. Szükség esetén használjon ecsetet vagy puha kefét a tisztításhoz.

Ha sérülést észlel, szakszervizzel javíttassa ki a hibát a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében.

Tárolás

1. Tárolás előtt alaposan tisztítsa meg a fúrógépet (lásd a „Tisztítás” című fejezetet).
2. A tiszta fúrógépet és a tartozékokat lehetőleg az eredeti csomagolásban tárolja.
3. Gyermekeket ne engedjen a tárolóhelyiségbe, és a tárolási hőmérsékletet 5 °C és 30 °C közötti értékre állítsa be.

Szállítás

- A fúrógép nehéz. Lehetőleg két személy együtt szállítsa. Közben egyik kezével az alaplemez **10** alatt, másik kezével a fúróoszlopnál **7** tartsa a fúrógépet.
Ne a motornál **3 vagy a gépfejnél fogva vigye a fúrógépet.**
- Ha járművel szállítja a fúrógépet, elcsúszás ellen feszítő hevederekkel ki kell biztosítani.
- Hosszabb szállításkor a fúrógépet szét kell szerelni, és az eredeti csomagolásban kell szállítani.

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges ok	Hibaelhárítás
A fűrógépet nem lehet bekapcsolni.	A hálózati csatlakozó nincs bedugva.	– Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót az aljzathoz.
	A fedél 1 nincs lezárva és lereteszelve.	– Biztosítsa, hogy a fedél lezárt és reteszelt állapotban legyen.
A fűrőszár/szerszám alig megy bele a befogott munkadarabba.	A fűrőszár/szerszám nem megfelelő és/vagy nincs kifogástalan állapotban.	– Használjon megfelelő fűrőszárat/szerszámot.
	A megfelelő fordulatszám nincs beállítva.	– Állítsa be a megfelelő fordulatszámot.

Műszaki adatok

Modell:	WZ-TB 16 L
Cikkszám:	95244
Üzemi feszültség:	230 V~, 50 Hz
Teljesítmény:	500 W
Rövid ideig tartó üzemeltetés:	S2 15 perc, azután a fűrógépnek hűlnie kell
Védelmi osztály:	I
Súly:	18,2 kg
Motor fordulatszám:	1 450 min ⁻¹
Leadott fordulatszám:	500–2 500 min ⁻¹
Sebességfokozatok:	9
Fűrőtokmány felfogás:	B 16
Fogkorszorús fűrőtokmány:	1,5–16 mm
Max. fűrősmélység	50 mm
Kirakodás:	115 mm
Fűrőoszlop átmérője:	ø 46 mm
Magasság:	620 mm
Fűrőasztal (sz × ma):	168 × 168 mm
Alaplemez (sz × ma):	314 × 200 mm

Zajkibocsátással kapcsolatos adatok



Egészségügyi veszély!

A hallásvédő vagy védőruházat nélkül végzett munka egészségkárosodást okozhat.

- A munkához gondoskodjon hallásvédelemről és megfelelő védőruháról.

Az EN ISO 3744 előírásai alapján mérve. Ha a munkaterületen a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, a gépkezelő érdekében külön óvintézkedések szükségesek (megfelelő fülvédő viselése).

- Hangnyomásszint, L_{pA} : 71 dB(A)-ban
- Hangteljesítményszint L_{WA} : 84 dB(A)-ban
- Normál eltérés, K: 3 dB(A)-ban

A fent megadott értékek a zajkibocsátási értékeket, nem a biztonságos munkahelyi értékeket jelzik. A káros kibocsátási és a környezeti hatások kölcsönös összefüggéséből még nem lehet egyértelműen megállapítani, hogy szükséges-e egyéb óvintézkedés, vagy sem.

Az adott munkahelyen fennálló káros környezeti hatások szintjét döntően befolyásolják – többek között – a munkaterület és a környezet jellemzői és a behatás időtartama, valamint az egyéb zajforrások.

Kérjük, a biztonságos munkahelyi értékekhez vegye figyelembe a nemzeti jogszabályokban foglalt lehetséges eltéréseket is. A fent megadott információk mindazonáltal lehetővé teszik a felhasználó számára a veszélyhelyzetek és kockázatok könnyebb felmérését.

Hulladékkezelés

Csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

A fűrógép leselejtezése

- A fűrógépet az országában érvényes előírásoknak megfelelően selejtezze le.



A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!

A jel arra utal, hogy a 2012/19/EU elektromos és elektronikus hulladékokról szóló irányelv és a nemzeti törvények szerint a terméket nem szabad a háztartási hulladékokkal együtt leselejtezni. A terméket külön ilyen célra szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. Ez történhet például hasonló jellegű termék vásárlásával egyidejűleg történő visszavitellel, vagy hivatalos, használt elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen. A használt készülékek szakszerűtlen kezelése az elektromos és elektronikus készülékekben gyakran előforduló, lehetségesen veszélyes anyagok miatt káros lehet a környezetre és az emberek egészségére. A termék szakszerű leselejtezésével hozzájárul a természetes erőforrások hatékonyabb kihasználáshoz is. A leselejtezett készülékek gyűjtőhelyeiről az önkormányzat, az elektromos és elektronikus hulladékokkal foglalkozó hivatal vagy a hulladékszállító szolgáltató tud tájékoztatást adni.



Elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

A fogyasztó törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat leadja a lakóköznyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy az üzletekben, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagot* vagy sem. Így érhető el, hogy az elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetkímélő hulladékkezelési rendszerbe.

*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom

Megfelelősegi nyilatkozat

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel

GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product

F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article

I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo

NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product

E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo

P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo

DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel

S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln

FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset

EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele

CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek

SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek

SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok

H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.

BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул

LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem

LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms

RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul

GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν

HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl

RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal

RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС

UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб

MK ja izjavuwa slednata soobraznost soglasno EU-direktivnata i normite za artikli

TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir

N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel

IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Tischbohrmaschine WZ-TB 16 L (WORKZONE)

- ☐ 2014/29/EU

☐ 2005/32/EC_2009/125/EC

☐ 2014/35/EU

☐ 2006/28/EC

☒ 2014/30/EU

☐ 2014/32/EU

☐ 2014/53/EC

☐ 2014/68/EU

☐ 90/396/EC_2009/142/EC

☐ 89/686/EC_96/58/EC

☒ 2011/65/EU

☒ 2006/42/EC

☐ Annex IV

Notified Body:

Notified Body No.:

Reg. No.:

☐ 2000/14/EC_2005/88/EC

☐ Annex V

☐ Annex VI

Noise: measured L_{WA} = dB (A); guaranteed L_{WA} = dB (A)

P = KW; L/Ø = cm

Notified Body:

☐ 2012/46/EU

Emission No.:

Standard references: EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62841-1; EN 60825-1

Landau/Isar, den 07.06.2017

Weichselgartner/General-Manager

Yang/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 42.507.31 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR016621
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Származási hely: Kína
Gyártó:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

95244



+36 (0) 123 70494



www.einhell.hu

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:
WZ-TB 16 L

12/2017

3

ÉV
JÓTÁLLÁS